



Kit de cabina

Vehículo utilitario Workman® GTX

Nº de modelo 07142—Nº de serie 316000001 y superiores

Nº de modelo 07142—Nº de serie 400000000 y superiores

Manual del operador

Importante: El kit de conversión de alimentación es necesario para utilizar la cabina en un vehículo utilitario Workman GTX eléctrico. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado Toro para obtener más información.

Importante: El Kit de muelle es necesario para su uso en la cabina de un vehículo utilitario Workman GTX. El Kit de muelle solo debe instalarlo técnicos cualificados de Toro con las herramientas aprobadas. La retirada, el montaje o la instalación incorrectos del conjunto del muelle constituye un peligro para usted y las personas que se encuentren en las inmediaciones. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado Toro para obtener las herramientas adecuadas y la instalación correcta de este kit.

Seguridad

⚠ ADVERTENCIA

El muelle comprimido en el conjunto de muelle y amortiguador constituye un peligro por la energía que tiene almacenada. Si el muelle no se retiene correctamente durante la compresión o la retirada, puede producirle lesiones a usted o a las personas que se encuentren en las inmediaciones.

- Utilice siempre la herramienta de compresión de muelles aprobada por Toro para comprimir el muelle en una posición segura al retirar el collar de retención.
- Tenga cuidado al eliminar la presión del muelle comprimido.

Pegatinas de seguridad e instrucciones



Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.

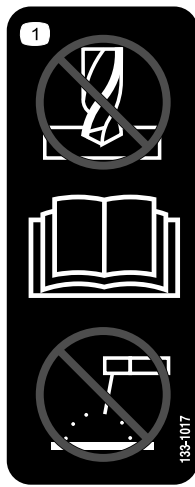


133-1016

decal133-1016

1. Advertencia – lea el *Manual del operador*; lleve el cinturón de seguridad y evite volcar la máquina.
2. Advertencia – lleve protección auditiva.

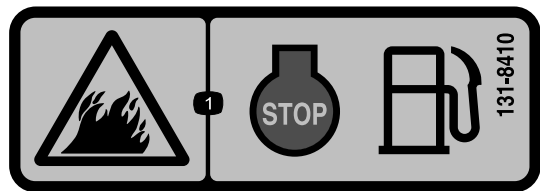




133-1017

decal133-1017

1. No repare ni revise – lea el *Manual del operador*.



131-8410

decal131-8410

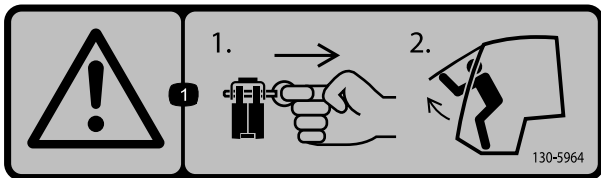
1. Peligro de incendio – antes de repostar, pare el motor.



120-9570

decal120-9570

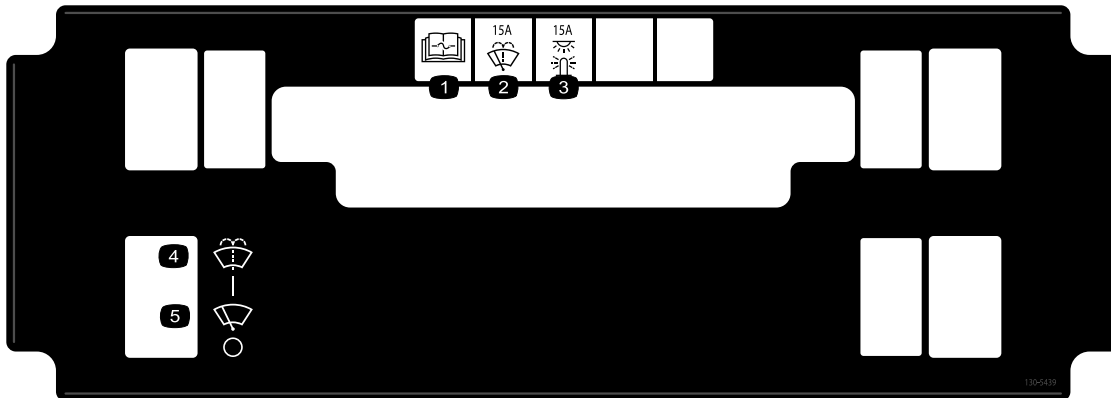
1. Advertencia – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores.



130-5964

decal130-5964

1. Advertencia – en caso de emergencia 1) Extraiga el pasador de bloqueo de cada bisagra; 2) Empuje la ventanilla delantera hacia fuera para salir.



130-5439

decal130-5439

- | | |
|---|---------------------|
| 1. Lea la información sobre fusibles del <i>Manual del operador</i> . | 4. Lavaparabrisas |
| 2. Limpiaparabrisas – 15A | 5. Limpiaparabrisas |
| 3. Luces – 15A | |

Montaje

Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
1	No se necesitan piezas	–	Prepare la máquina.
2	No se necesitan piezas	–	Retire el conjunto del puntal (para máquinas de 2018 y anteriores solamente).
3	Muelle	2	Instale los muelles (para máquinas de 2018 y anteriores solamente).
4	No se necesitan piezas	–	Instale el conjunto del puntal (para máquinas de 2018 y anteriores solamente).
5	Apoyo de la placa del suelo Perno con arandela prensada (5/16" x 1¼") Tuerca con arandela prensada (5/16") Apoyo de cabina izquierdo Apoyo de cabina derecho Perno de cabeza hexagonal (3/8" x 1¼") Tuerca con arandela prensada (3/8") Arandela (3/8")	2 16 16 1 1 4 4 4	Instale los apoyos
6	Chasis de la cabina Junta trasera de espuma Alfombra con junta trasera de espuma Perno con arandela prensada (5/16" x 1¼") Tuerca con arandela prensada (5/16") Arandela plana (5/16") Placa de apoyo Junta delantera de espuma, derecha Junta delantera de espuma, izquierda Junta de espuma trasera superior Junta de espuma Perno de cabeza hexagonal (3/8" x 1¼") Tuerca con arandela prensada (3/8") Arandela (3/8")	1 1 1 4 4 4 2 1 1 1 2 6 6 6	Instale la cabina.
7	Bloque de fusibles Tornillo de cabeza hexagonal con arandela prensada (n.º 10 x 3/4") – para máquinas eléctricas de 2019 y posteriores solamente Tuerca serrada (n.º 10) – para máquinas eléctricas de 2019 y posteriores solamente Tornillo autorroscante – para máquinas de gasolina de 2019 y posteriores solamente Fusible (15 A)	1 2 2 2 1	Enrute el arnés de cables.

1

Preparación de la máquina

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, accione el freno de estacionamiento, pare el motor y retire la llave.
2. Eleve la plataforma hasta que la varilla de sujeción se enganche correctamente; consulte el *Manual del operador* de la máquina.
3. Retire la base del asiento.
4. Desconecte el cable negativo de las baterías; consulte el *Manual del operador*.

2

Retirada del conjunto del puntal

Para máquinas de 2018 y anteriores solamente

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Retire las ruedas delanteras.
2. Retire el perno de cabeza hexagonal ($\frac{3}{8}$ " x $4\frac{3}{4}$ ") y la tuerca con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ ") del eje ([Figura 1](#)).
3. Retire el perno de cabeza hexagonal ($\frac{3}{8}$ " x $3\frac{1}{2}$ ") y la tuerca con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ ") del brazo de control ([Figura 1](#)).
4. Retire el perno de cabeza hexagonal ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{4}$ ") y una contratuerca ($\frac{1}{2}$ ") que fijan el conjunto del montante al bastidor superior ([Figura 1](#)).
5. Retire el conjunto del montante ([Figura 1](#)).

Nota: Repita este procedimiento en el otro lado de la máquina.

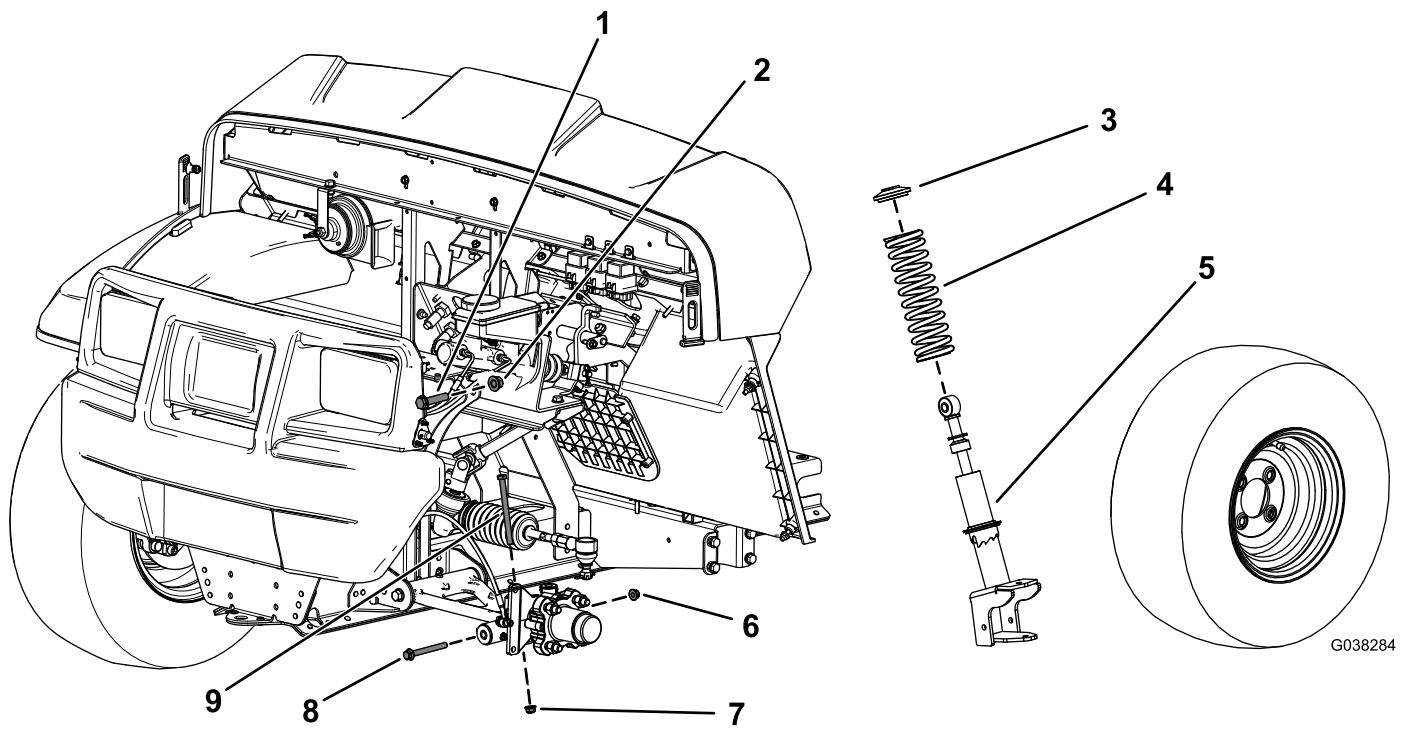


Figura 1

Capó y guardabarros no ilustrados para mostrar el soporte de montaje del amortiguador

- | | |
|---|--|
| 1. Perno de cabeza hexagonal ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{4}$ ") | 6. Tuerca con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ ") – del brazo de control |
| 2. Contratuerca ($\frac{1}{2}$ ") | 7. Tuerca con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ ") – del eje |
| 3. Collarín | 8. Perno de cabeza hexagonal ($\frac{3}{8}$ " x $3\frac{1}{2}$ ") – del brazo de control |
| 4. Muelle | 9. Perno de cabeza hexagonal ($\frac{3}{8}$ " x $4\frac{3}{4}$ ") – del eje |
| 5. Conjunto del montante | |

3

Instalación de los muelles

Para máquinas de 2018 y anteriores solamente

Piezas necesarias en este paso:

2	Muelle
---	--------

Procedimiento

Utilice una herramienta aprobada de compresión de muelles de Toro para retirar e instalar los muelles del conjunto del montante. Póngase en contacto con su distribuidor Toro autorizado.

1. Coloque el conjunto del montante en la herramienta de compresión y utilice la herramienta para comprimir el muelle.
2. Mientras el muelle está comprimido, retire el collar.
3. Retire el muelle del conjunto del montante (Figura 1).
4. Instale el nuevo muelle sobre el conjunto del montante existente (Figura 1).
5. Con la herramienta Toro de compresión de muelles, comprima el muelle.
6. Mientras el muelle está comprimido, instale el collar.
7. Libere la presión del muelle con cuidado, para que se asiente en el collar.
8. Retire el conjunto del montante de la herramienta de compresión.

Nota: Repita este procedimiento en el otro lado de la máquina.

4

Instalación del conjunto del puntal

Para máquinas de 2018 y anteriores solamente

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Instale el conjunto del montante en la máquina.
2. Sujete la parte superior del conjunto de montante al bastidor con el perno de cabeza hexagonal superior ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{4}$ ") y una contratuerca ($\frac{1}{2}$ ") tal y como se muestra en la Figura 1.
3. Apriete el perno de cabeza hexagonal ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{4}$ ") a entre 91 y 113 N·m.
4. Instale el perno de cabeza hexagonal ($\frac{3}{8}$ " x $4\frac{3}{4}$ ") y la tuerca con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ ") en el eje (Figura 1).
5. Apriete el perno de cabeza hexagonal ($\frac{3}{8}$ " x $4\frac{3}{4}$ ") a entre 37 y 45 N·m.
6. Sujete la parte inferior del conjunto del montante al brazo de control con el perno de cabeza hexagonal ($\frac{3}{8}$ " x $3\frac{1}{2}$ ") y una contratuerca ($\frac{3}{8}$ ") tal y como se muestra en la Figura 1.
7. Apriete el perno de cabeza hexagonal ($\frac{3}{8}$ " x $3\frac{1}{2}$ ") a entre 37 y 45 N·m.
8. Instale la rueda delantera.

Nota: Repita este procedimiento en el otro lado de la máquina.

5

Instalación de los apoyos

Piezas necesarias en este paso:

2	Apoyo de la placa del suelo
16	Perno con arandela prensada (5/16" x 1¼")
16	Tuerca con arandela prensada (5/16")
1	Apoyo de cabina izquierdo
1	Apoyo de cabina derecho
4	Perno de cabeza hexagonal (3/8" x 1¼")
4	Tuerca con arandela prensada (3/8")
4	Arandela (3/8")

Procedimiento

1. Retire los 4 tornillos (¼" x 1¼") y las 4 tuercas (¼") de la placa del suelo (Figura 2).

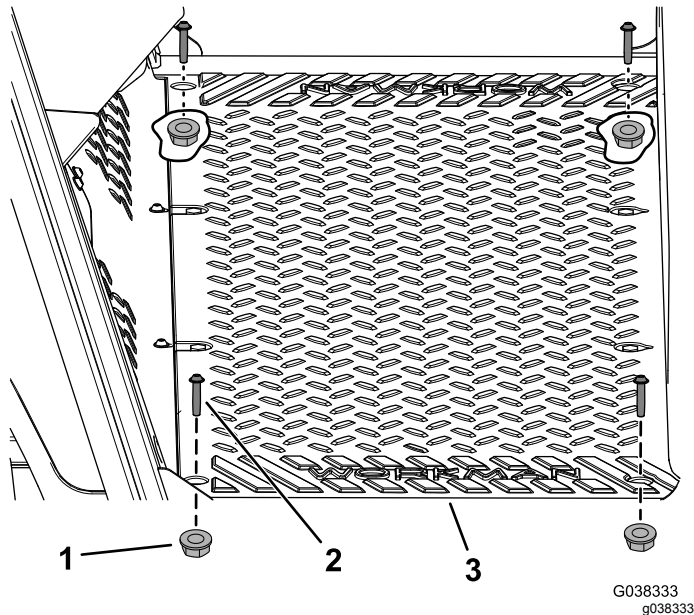


Figura 2

1. Tuerca (¼")
2. Tornillo (¼" x 1¼")
3. Placa del suelo

2. Utilice un gato de suelo bajo el bastidor para apoyar la parte delantera de la máquina (Figura 3).

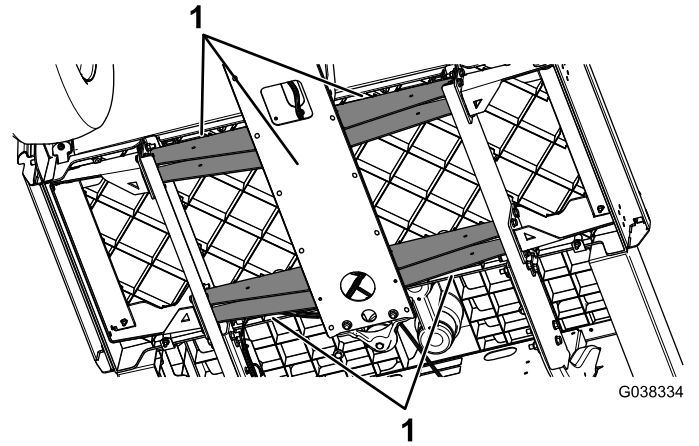


Figura 3

1. Bastidor

3. Retire 1 de los apoyos existentes de la placa del suelo (Figura 4).

Importante: No retire ambos apoyos existentes de la placa del suelo a la vez.

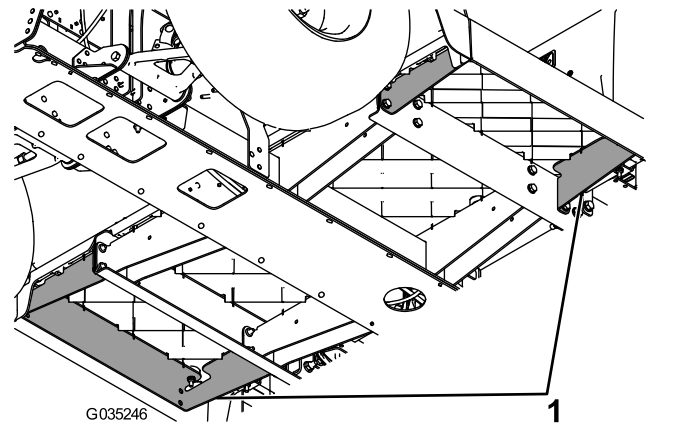


Figura 4

1. Apoyos existentes de la placa del suelo

- Instale un nuevo apoyo de la placa del suelo con 8 pernos con arandela prensada (5/16" x 1 1/4") y 8 tuercas con arandela prensada (5/16") tal y como se muestra en la [Figura 5](#).

Nota: Apriete los pernos con arandela prensada (5/16" x 1 1/4") a 34 N·m.

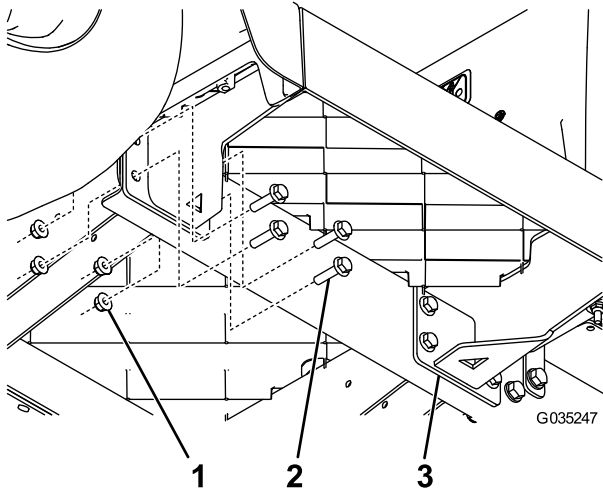


Figura 5

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Tuerca con arandela prensada (5/16") | 3. Apoyo de la placa del suelo |
| 2. Perno con arandela prensada (5/16" x 1 1/4") | |

- Retire el otro apoyo existente de la placa del suelo ([Figura 4](#)).
- Instale el otro nuevo apoyo de la placa del suelo con 8 pernos con arandela prensada (5/16" x 1 1/4") y 8 tuercas con arandela prensada (5/16") tal y como se muestra en la [Figura 5](#).
- Instale los 4 tornillos (1/4" x 1 1/4") y las 4 tuercas (1/4") retirados anteriormente en la placa del suelo ([Figura 2](#)).

- Utilizando los nuevos soportes de la placa del suelo como guía, realice 3 taladros (9,5 mm de diámetro) en cada placa del suelo ([Figura 6](#)).

Importante: Perfore solamente los 2 taladros delanteros en los nuevos soportes de la placa del suelo y el taladro trasero más lejano, tal y como se muestra en la [Figura 6](#).

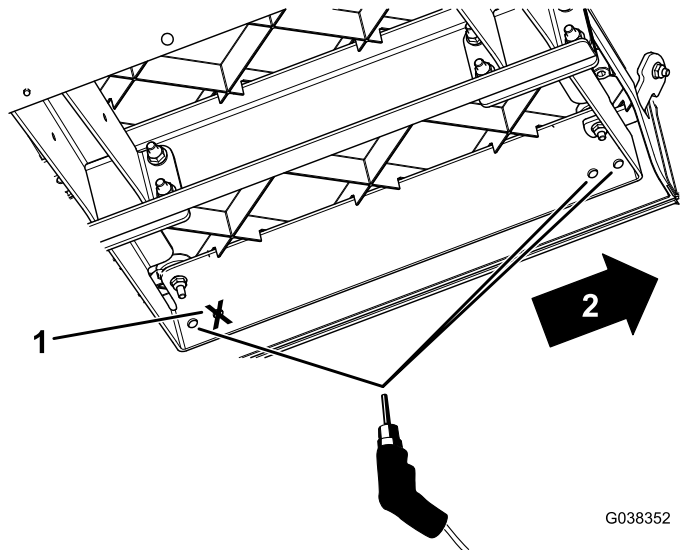


Figura 6

- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| 1. No realice este taladro. | 2. Parte delantera de la máquina |
|-----------------------------|----------------------------------|

- Instale provisionalmente los soportes izquierdo y derecho de la cabina con pernos de cabeza hexagonal (3/8" x 1 1/4"), arandelas (3/8") y tuercas con arandela prensada (3/8"), tal y como muestra en la [Figura 7](#).

Nota: No apriete todavía los pernos.

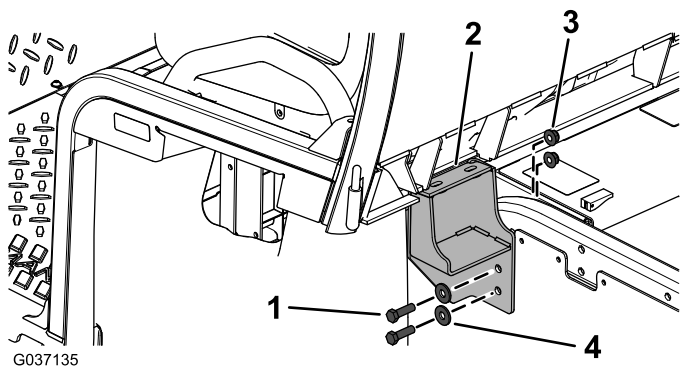


Figura 7

- | | |
|--|--|
| 1. Perno de cabeza hexagonal (3/8" x 1 1/4") | 3. Tuerca con arandela prensada (3/8") |
| 2. Apoyo de cabina | 4. Arandela (3/8") |

6

Instalación de la cabina

Piezas necesarias en este paso:

1	Chasis de la cabina
1	Junta trasera de espuma
1	Alfombra con junta trasera de espuma
4	Perno con arandela prensada (5/16" x 1¼")
4	Tuerca con arandela prensada (5/16")
4	Arandela plana (5/16")
2	Placa de apoyo
1	Junta delantera de espuma, derecha
1	Junta delantera de espuma, izquierda
1	Junta de espuma trasera superior
2	Junta de espuma
6	Perno de cabeza hexagonal (3/8" x 1¼")
6	Tuerca con arandela prensada (3/8")
6	Arandela (3/8")

Procedimiento

1. Retire la parte posterior de la junta trasera de espuma y fíjela a la máquina, tal y como se muestra en la [Figura 8](#).

Importante: Asegúrese de que la cara inferior con adhesivo de la junta de espuma trasera se encuentra frente a la parte superior del riel.

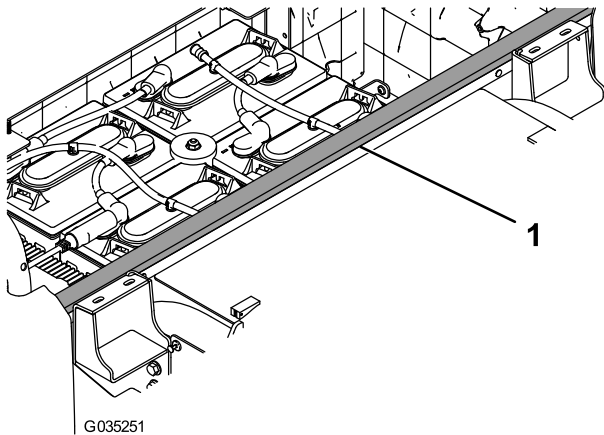


Figura 8

1. Junta trasera de espuma

2. Retire la base del asiento.

3. Retire los 3 tornillos y las 3 tuercas que sujetan el agarradero izquierdo, y retire el agarradero ([Figura 9](#)).

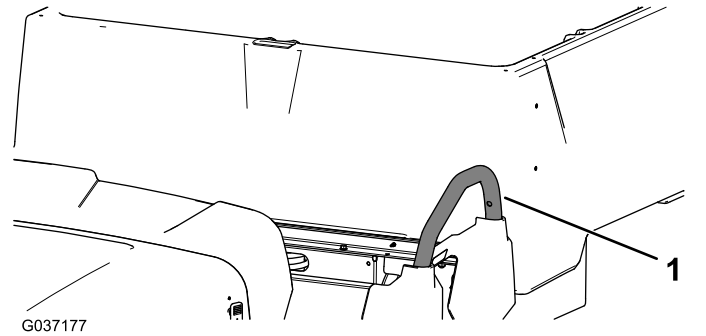


Figura 9

1. Agarradero

4. Instale la junta de espuma delantera **si no está instalada** ([Figura 10](#)).

Nota: Asegúrese de instalar la junta de espuma delantera en la cabina antes de instalar la cabina en la máquina.

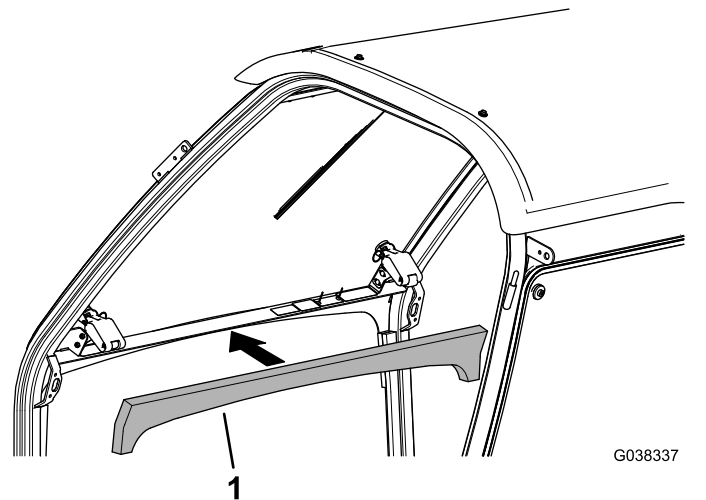


Figura 10

1. Junta de espuma delantera

5. Eleve el bastidor de la cabina usando los puntos de izado y colóquelo sobre la máquina (Figura 11).

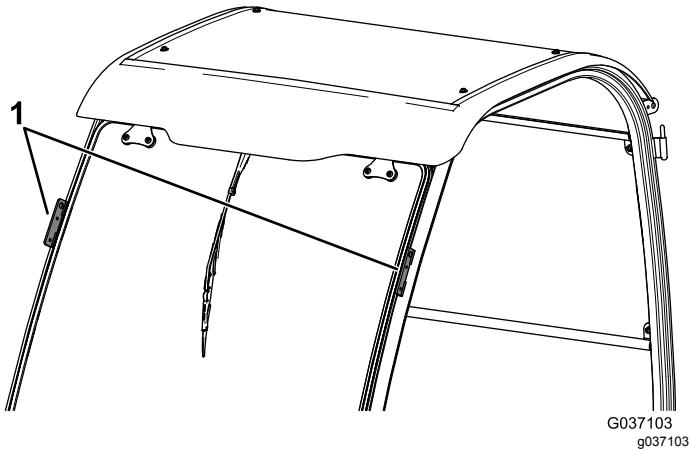


Figura 11

1. Puntos de elevación

6. Fije los lados del bastidor de la cabina a la máquina con 6 pernos de cabeza hexagonal ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ "), 6 arandelas ($\frac{3}{8}$ ") y 6 tuercas con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ "), tal y como muestra en la Figura 12.

Nota: Apriete los pernos de cabeza hexagonal ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") a 58 N·m.

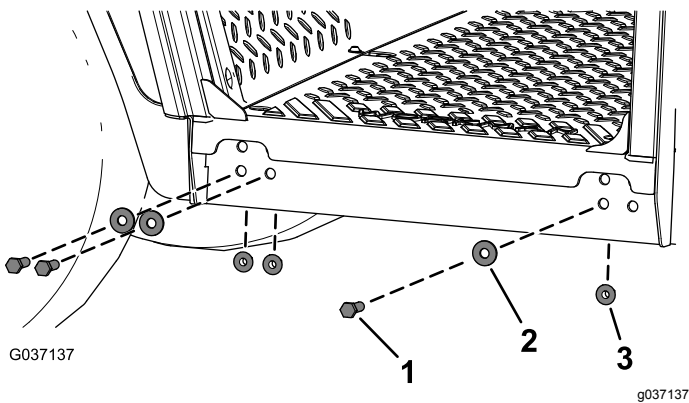


Figura 12

1. Perno de cabeza hexagonal ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ ")
2. Arandela ($\frac{3}{8}$ ")
3. Tuerca con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ ")

7. Fije la parte posterior del bastidor de la cabina a los apoyos derecho e izquierdo con 4 pernos con arandela prensada ($\frac{5}{16}$ " x $1\frac{1}{4}$ "), 2 placas de apoyo, 4 arandelas planas y 4 tuercas con arandela prensada ($\frac{5}{16}$ "), tal y como se muestra en la Figura 13.

Nota: Apriete los pernos a 34 N·m.

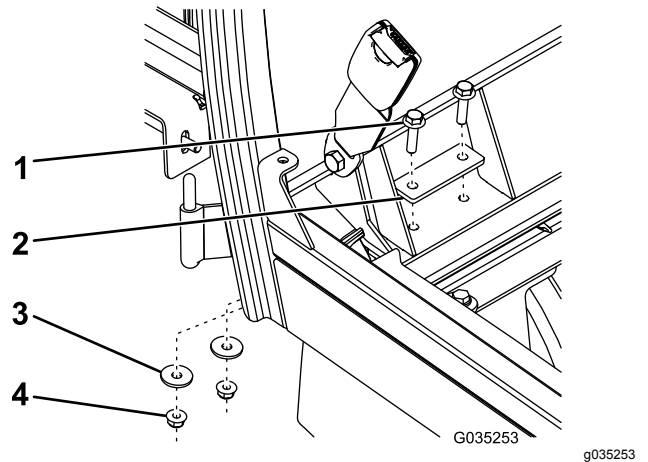


Figura 13

1. Perno con arandela prensada ($\frac{5}{16}$ " x $1\frac{1}{4}$ ")
2. Placa de apoyo
3. Arandela plana
4. Tuerca con arandela prensada ($\frac{5}{16}$ ")

8. Apriete los soportes izquierdo y derecho y apriete los pernos a 58 N·m, tal y como se muestra en la Figura 7.
9. Instale el agarradero izquierdo que retiró anteriormente usando los 3 tornillos y 3 tuercas (Figura 9).
10. Instale la junta de espuma trasera superior (Figura 14).

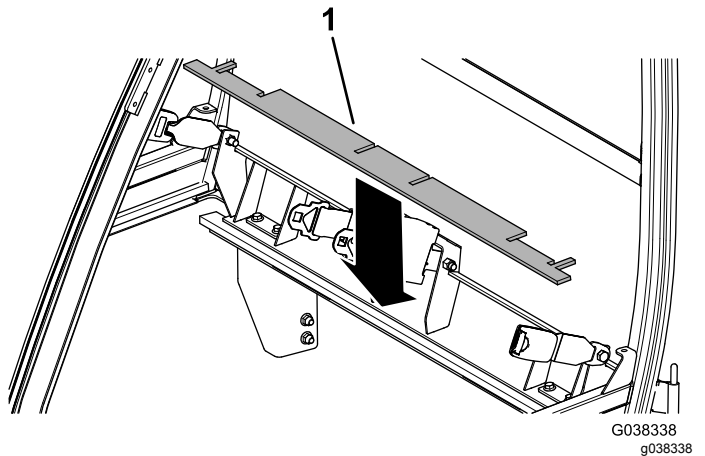


Figura 14

1. Junta de espuma trasera superior

11. Instale la base del asiento.

Nota: Puede ser necesario modificar la posición de los 2 anclajes centrales de los cinturones de seguridad para poder introducir el asiento. Afloje las 2 contratuercas (7/16") de los 2 anclajes centrales de los cinturones de seguridad, y apriete las 2 contratuercas (7/16") a 72–88 N·m después de ajustar la posición.

12. Retire la parte posterior de las juntas derecha, delantera e izquierda de espuma y fíjelas a la máquina (Figura 15).

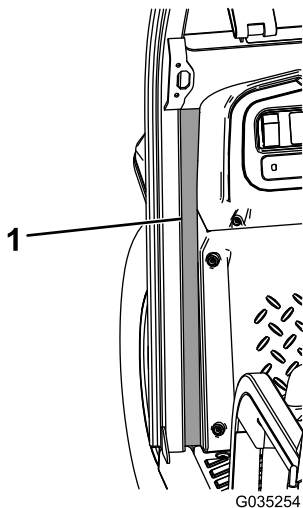


Figura 15

1. Junta delantera de espuma, izquierda

13. Retire la parte posterior de la junta de espuma y fíjela a la derecha de la máquina (Figura 16).

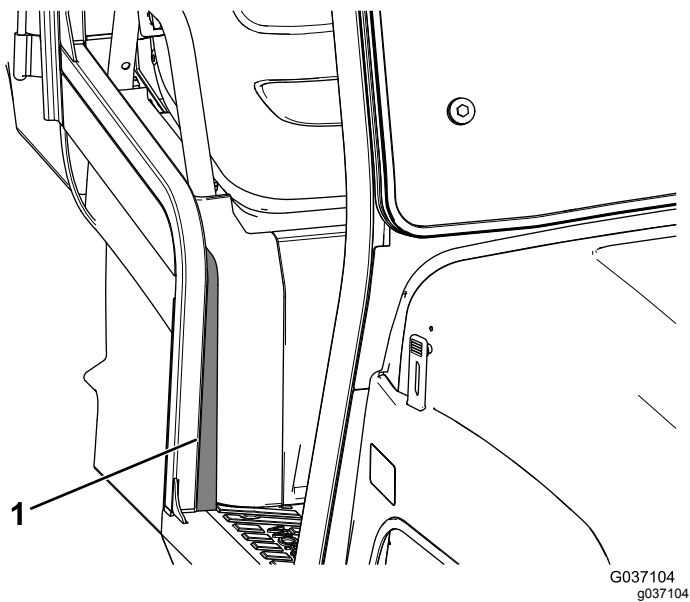


Figura 16

Se muestra el lado derecho

1. Junta de espuma

7

Enrutado del arnés de cables

Piezas necesarias en este paso:

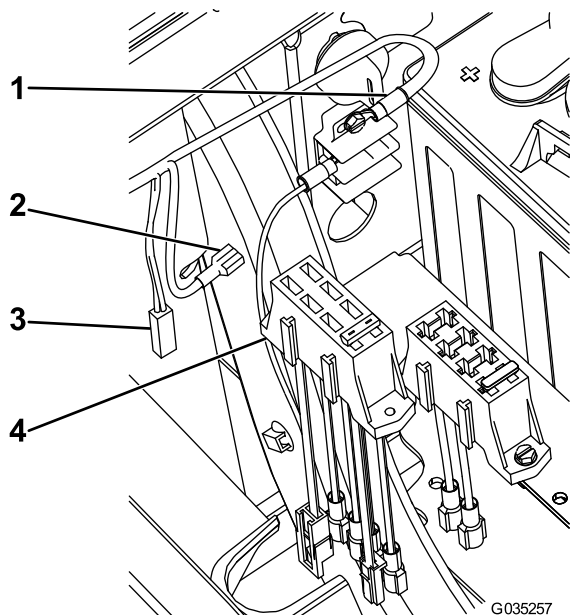
1	Bloque de fusibles
2	Tornillo de cabeza hexagonal con arandela prensada (n.º 10 x 3/4") – para máquinas eléctricas de 2019 y posteriores solamente
2	Tuerca serrada (n.º 10) – para máquinas eléctricas de 2019 y posteriores solamente
2	Tornillo autorroscante – para máquinas de gasolina de 2019 y posteriores solamente
1	Fusible (15 A)

Máquinas eléctricas

Importante: El kit de conversión de alimentación es necesario para utilizar la cabina en un vehículo utilitario Workman GTX eléctrico. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado Toro para obtener más información.

1. Instale el bloque de fusibles nuevo del siguiente modo:

- Para máquinas de 2018 y anteriores, encaje el nuevo bloque de fusibles en el bloque de fusibles existente en la máquina (Figura 17).



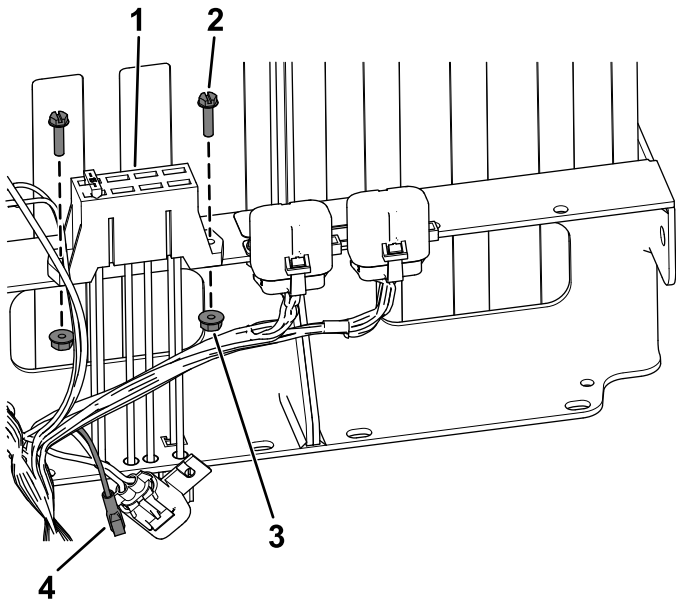
G035257

g035257

Figura 17

- | | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| 1. A tierra | 3. Al kit de bomba de lavado opcional |
| 2. Al cable con fusibles | 4. Bloque de fusibles nuevo |

- **Para máquinas de 2019 y posteriores,** fije el nuevo bloque de fusibles con los 2 tornillos de cabeza hexagonal con arandela prensada (n.º 10 x 3/4") y las 2 tuercas dentadas (n.º 10) tal y como se muestra en la [Figura 18](#).

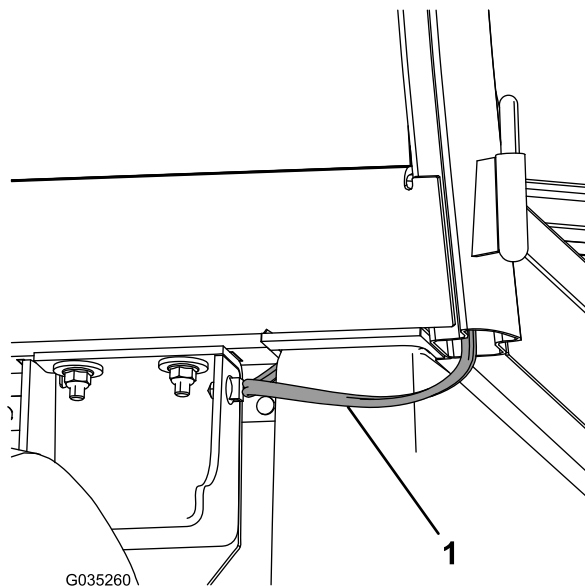


g290937

Figura 18

- | | |
|--|----------------------------|
| 1. Bloque de fusibles nuevo | 3. Tuerca dentada (n.º 10) |
| 2. Tornillos de cabeza hexagonal con arandela prensada (n.º 10 x 3/4") | 4. Conector hembra |

2. **Para máquinas de 2019 y posteriores,** conecte el conector hembra en el arnés del bloque de fusibles nuevo ([Figura 18](#)).
3. Conecte el conector grande en el nuevo bloque de fusibles al cable de alimentación opcional en el bloque de fusibles existente ([Figura 17](#)).
4. Dirija el arnés de cables detrás de la cabina y bajo el asiento y fije la abrazadera en el arnés de cables al panel lateral ([Figura 19](#)).



G035260

g035260

Figura 19

1. Arnés de cables

5. Conecte el cable negro de tierra al cable de tierra del arnés de cables del Kit de convertidor de energía ([Figura 20](#)).

Nota: El terminal de anillo del cable negro no se utiliza.

6. Conecte el cable de alimentación rojo al cable de alimentación del arnés de cables del Kit de convertidor de energía ([Figura 20](#)).

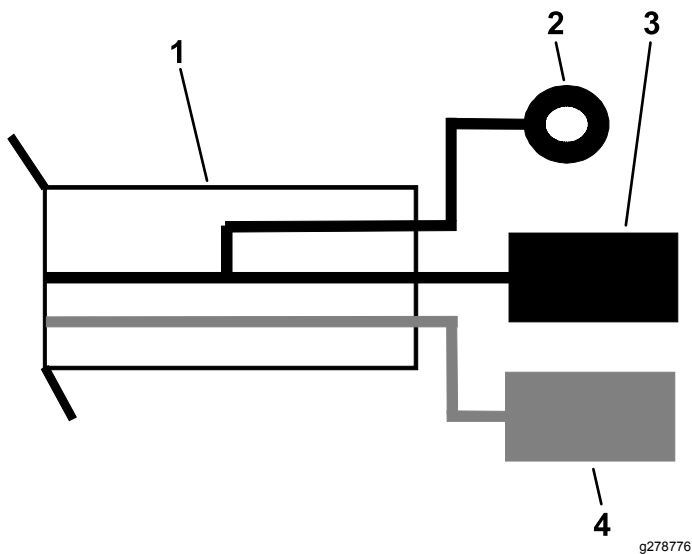


Figura 20

g278776

- | | |
|--|--|
| 1. Arnés de cables de la cabina | 3. Cable negro de tierra con terminal plano |
| 2. Cable negro de tierra con terminal de anillo (no utilizado) | 4. Cable de alimentación rojo con terminal plano |

7. Conecte el cable restante al cable con fusible en el nuevo bloque de fusibles (Figura 17).
8. Baje la plataforma y conecte la batería; consulte el *Manual del operador*.
9. Instale la base del asiento que retiró anteriormente.

Para máquinas de gasolina o EFI

1. Instale el bloque de fusibles nuevo del siguiente modo:
 - **Para máquinas de 2018 y anteriores**, encaje el nuevo bloque de fusibles en el bloque de fusibles existente en la máquina (Figura 17).
 - **Para máquinas de 2019 y posteriores**, fije el nuevo bloque de fusibles con los 2 tornillos autorroscantes, tal y como se muestra en la Figura 21.

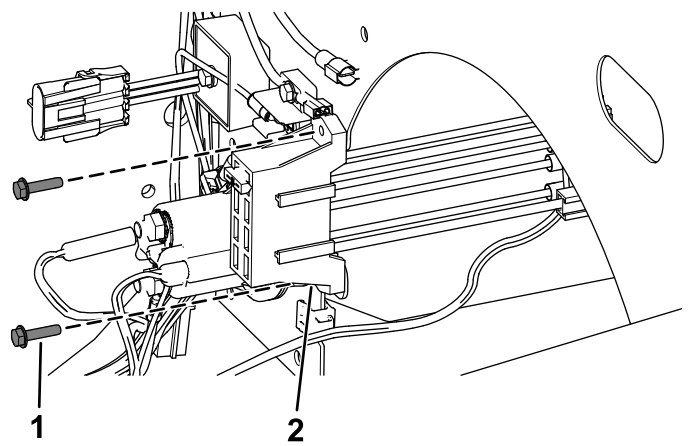


Figura 21

g290831

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1. Tornillo autorroscante | 2. Bloque de fusibles nuevo |
|---------------------------|-----------------------------|

2. Conecte el conector grande en el nuevo bloque de fusibles al cable de alimentación opcional en el bloque de fusibles existente (Figura 17).
3. Dirija el arnés de cables detrás de la cabina y bajo el asiento y fije la abrazadera en el arnés de cables al panel lateral (Figura 19).
4. Instale el terminal circular negro en el bloque de terminales de tierra de la máquina (Figura 22).
5. Instale el cable de alimentación rojo en una ranura vacía del bloque de fusibles de la máquina (Figura 22).

Nota: Instale un bloque de fusibles adicional si no quedan ranuras libres en el bloque de fusibles.

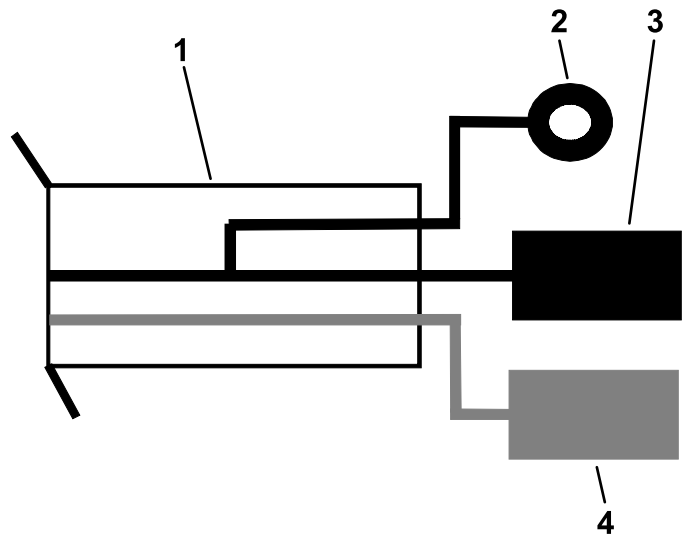


Figura 22

g278776

- | | |
|---|--|
| 1. Arnés de cables de la cabina | 3. Cable negro de tierra con terminal plano |
| 2. Cable negro de tierra con terminal de anillo | 4. Cable de alimentación rojo con terminal plano |

6. Conecte el cable restante al cable con fusible en el nuevo bloque de fusibles (Figura 17).
7. Baje la plataforma y conecte la batería; consulte el *Manual del operador*.
8. Instale la base del asiento que retiró anteriormente.

El producto

Controles

Panel de control

Interruptor del limpiaparabrisas

Haga clic en el interruptor hacia adelante para activar los limpiaparabrisas (Figura 23).

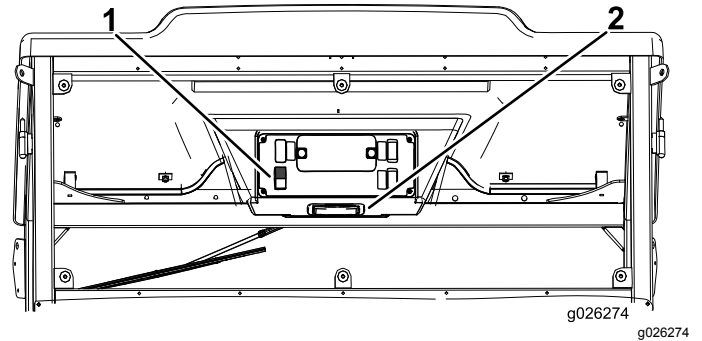


Figura 23

1. Control del limpiaparabrisas

2. Interruptor de las luces

Interruptor de las luces

Presione el lado izquierdo o derecho de la placa de luz para encender la luz de la cabina (Figura 23).

Cierre del parabrisas

Levante los cierres para abrir el parabrisas (Figura 24). Presione hacia abajo el cierre para bloquear el parabrisas en la posición de abierto. Tire hacia abajo y hacia fuera del cierre para cerrar y bloquear el parabrisas.

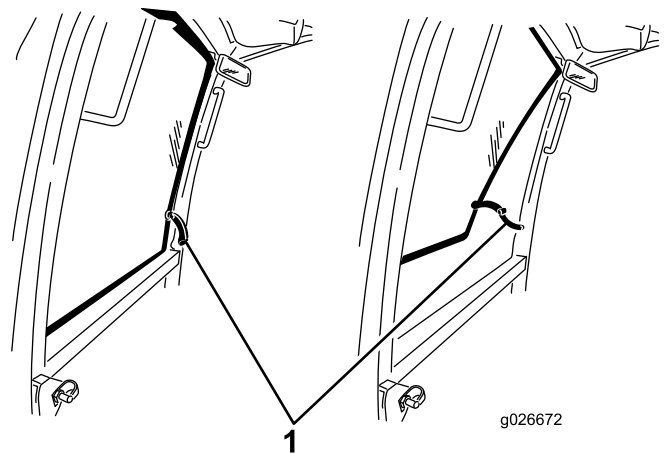


Figura 24

1. Cierre del parabrisas

Notas:



La Garantía Toro

Garantía limitada de dos años o 1500 horas

Condiciones y productos cubiertos

The Toro Company y su filial, Toro Warranty Company, bajo un acuerdo entre sí, garantizan conjuntamente su producto Toro Commercial ("Producto") contra defectos de materiales o mano de obra durante 2 años o 1500 horas de operación*, lo que ocurra primero. Esta garantía es aplicable a todos los productos exceptuando los Aireadores (estos productos tienen otras garantías). Cuando exista una condición cubierta por la garantía, repararemos el producto sin coste alguno para usted, incluyendo diagnóstico, mano de obra, piezas y transporte. El periodo de la garantía empieza en la fecha en que el Producto es entregado al comprador original al por menor.
* Producto equipado con contador de horas.

Instrucciones para obtener asistencia bajo la garantía

Usted es responsable de notificar al Distribuidor de Commercial Products o al Concesionario Autorizado de Commercial Products al que compró el Producto tan pronto como exista una condición cubierta por la garantía, en su opinión. Si usted necesita ayuda para localizar a un Distribuidor de Commercial Products o a un Concesionario Autorizado, o si tiene alguna pregunta sobre sus derechos o responsabilidades bajo la garantía, puede dirigirse a:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, EE.UU.
952-888-8801 o 800-952-2740
Correo electrónico: commercial.warranty@toro.com

Responsabilidades del Propietario

Como propietario del Producto, usted es responsable del mantenimiento y los ajustes requeridos que figuran en su *manual de operador*. Esta garantía no cubre las reparaciones de problemas en el producto causados como consecuencia de no realizar el mantenimiento y los ajustes necesarios.

Elementos y condiciones no cubiertos

No todos los fallos o averías de productos que se producen durante el periodo de garantía son defectos de materiales o de mano de obra. Esta garantía no cubre:

- Los fallos o averías del Producto que se producen como consecuencia del uso de piezas de repuesto que no sean de la marca Toro, o de la instalación y el uso de accesorios o productos adicionales o modificados que no sean de la marca Toro.
- Los fallos del Producto que se produzcan como resultado de no realizar el mantenimiento y/o los ajustes recomendados.
- Los fallos producidos como consecuencia de la operación del Producto de manera abusiva, negligente o temeraria.
- Las piezas consumidas por el uso que no son defectuosas. Algunos ejemplos de piezas que se consumen o gastan durante la operación normal del Producto incluyen, pero no se limitan a, forros y pastillas de freno, forros de embrague, cuchillas, molinetes, rodillos y sus cojinetes (sellados o engrasables), contracuchillas, bujías, ruedas giratorias y sus cojinetes, neumáticos, filtros, correas, y determinados componentes de fumigadores tales como diafragmas, boquillas, válvulas de retención.
- Los fallos causados por influencia externa, incluido a título enunciativo y no limitativo, condiciones meteorológicas, prácticas de almacenamiento, contaminación, el uso de combustibles, refrigerantes, lubricantes, aditivos, fertilizantes, agua o productos químicos no autorizados.
- Fallos o problemas de rendimiento debidos al uso de combustibles (p.ej. gasolina, diésel o biodiésel) que no cumplen las normas industriales correspondientes.
- Ruido, vibraciones, desgaste y deterioro normales. El "desgaste normal" incluye, pero no se limita a daños a asientos debido a desgaste o abrasión, desgaste de superficies pintadas, pegatinas o ventanas rayadas.

Países fuera de Estados Unidos o Canadá

Los clientes que compraron productos Toro exportados de los Estados Unidos o Canadá deben ponerse en contacto con su distribuidor Toro para obtener pólizas de garantía para su país, provincia o estado. Si, por cualquier razón, no está satisfecho con el servicio ofrecido por su distribuidor, o si tiene dificultad en obtener información sobre la garantía, póngase en contacto con su centro de Servicio Técnico Toro Autorizado.

Piezas

Las piezas cuya sustitución está prevista como mantenimiento requerido están garantizadas hasta la primera sustitución programada de dicha pieza. Las piezas sustituidas bajo esta garantía están cubiertas durante el periodo de la garantía original del producto y pasan a ser propiedad de Toro. Toro tomará la decisión final de reparar o sustituir cualquier pieza o conjunto. Toro puede utilizar piezas remanufacturadas en las reparaciones efectuadas bajo esta garantía.

Garantía de las baterías de ciclo profundo y de iones de litio

Las baterías de ciclo profundo y de iones de litio producen un determinado número total de kilovatios-hora durante su vida. Las técnicas de uso, recarga y mantenimiento pueden alargar o acortar la vida total de la batería. A medida que se consuman las baterías de este producto, se irá reduciendo paulatinamente la cantidad de trabajo útil entre intervalos de carga, hasta que la batería se desgaste del todo. La sustitución de baterías que se han desgastado debido al consumo normal es responsabilidad del propietario del producto.
Nota: (solo batería de iones de litio): Prorrateado después de 2 años. Consulte la garantía de la batería para obtener más información.

Garantía de por vida del cigüeñal (ProStripe modelo 02657 solamente)

Un ProStripe equipado con un disco de fricción genuino de Toro y un embrague del freno de la cuchilla Crank-Safe (conjunto integrado de embrague del freno de la cuchilla (BBC) + disco de fricción) como equipo original y utilizado por el comprador original con arreglo a los procedimientos recomendados de operación y mantenimiento está cubierto por una garantía de por vida contra la curvatura del cigüeñal del motor. Las máquinas equipadas con arandelas de fricción, unidades de embrague del freno de la cuchilla (BBC) y otros dispositivos similares no están cubiertos por la garantía de por vida del cigüeñal.

El mantenimiento corre por cuenta del propietario

La puesta a punto del motor, la lubricación, la limpieza y el abrillantado, la sustitución de filtros y refrigerante, y la realización del mantenimiento recomendado son algunas de las tareas de revisión normales que requieren los productos Toro y que corren por cuenta del propietario.

Condiciones Generales

La reparación por un distribuidor o concesionario autorizado Toro es su único remedio bajo esta garantía.

Ni The Toro Company ni Toro Warranty Company son responsables de daños indirectos, incidentales o consecuentes en conexión con el uso de los productos Toro cubiertos por esta garantía, incluyendo cualquier coste o gasto por la provisión de equipos de sustitución o servicio durante periodos razonables de mal funcionamiento o no utilización hasta la terminación de las reparaciones bajo esta garantía. Salvo la garantía de emisiones citada a continuación, en su caso, no existe otra garantía expresa. Cualquier garantía implícita de mercantilidad y adecuación a un uso determinado queda limitada a la duración de esta garantía expresa.

Algunos estados no permiten exclusiones de daños incidentales o consecuentes, ni limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de manera que las exclusiones y limitaciones arriba citadas pueden no serle aplicables a usted. Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos; es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

Nota sobre la garantía de emisiones

Es posible que el Sistema de Control de Emisiones de su Producto esté cubierto por otra garantía independiente que cumpla los requisitos establecidos por la U.S. Environmental Protection Agency (EPA) y/o el California Air Resources Board (CARB). Las limitaciones horarias estipuladas anteriormente no son aplicables a la Garantía del Sistema de Control de Emisiones. Consulte la Declaración de Garantía de Control de Emisiones del Motor proporcionada con su producto o incluida en la documentación del fabricante del motor.